

Declared qualities stated

Harmonised technical specification	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Classification of appliance					Type BE
Energy efficiency (η_{nom})					82,8 %
The energy efficiency index					110,0
Energy label					A+
Fuel					Wood logs
Fuel length					200-400 mm
Average fuel consumption					3,47 kg/h
Allowed fuel dose					4,5 kg/h
Fuel supply interval					1 hour
Amount of combustion air					44,0 m ³ /h
Nominal output (P_{nom})					12,0 kW
Hot-water exchanger output (P_{Wnom})					--- kW
Maximum operating overpressure (p_w)					--- bar
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path					11,8 g/s
Flue gas temperature (T_{nom})					212 °C
Mean flue gas temperature after throat					227 °C
Flue draught (p_{nom})					12 Pa
Chimney temperature class					T400
Connection to the common chimney					Yes
Storage of fuel in the wood shed area					No
Maximum warming of the wood in the wood shed					--- °C
Dust O ₂ = 13 % (PM_{nom})					24 mg/Nm ³
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0463 % 579 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					37 mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})					113 mg/Nm ³
Automatic regulation unit of burning					---
Power consumption (W)					--- W
Standing air loss (V _h)					--- m ³ _N /h
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)					INT

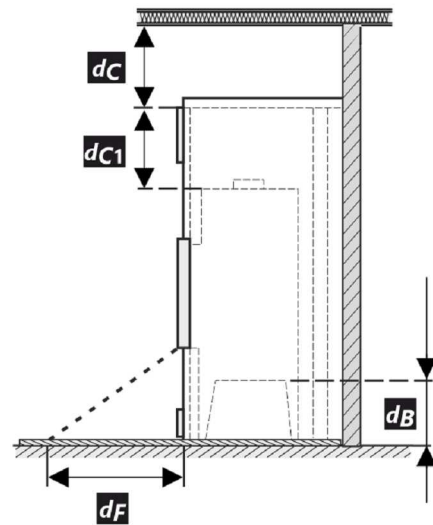
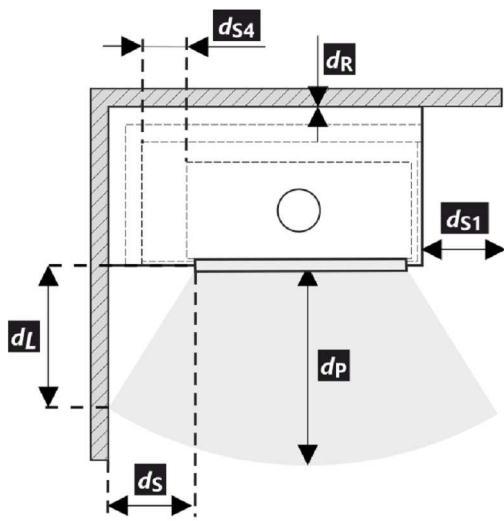
Basic technical data

Principal dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	1335 1404 557	mm
Combustion chamber dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	546 1008 289	mm
Fireplace door dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	466 1071 ---	mm
Axis height of the rear (side) outlet	---	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	200-250	mm
Diameter of flue throat (D_{out})	200	mm
Diameter of external air connection	150	mm
Weight	327	kg
Area of Inlet ventilation grille	900	cm ²
Area of Outlet ventilation grille	1070	cm ²

Distances from flammable materials

Note

Back (d_R)		100	mm
Front (d_F)		800	mm
Front to the floor (d_F)		---	mm
Side (d_S)	*	100	mm
Side with glass (d_{S1})		---	mm
Side - niche (d_{S2})		---	mm
Side - location 45° (d_{S3})		---	mm
Side radiation (d_L)		---	mm
From the floor (d_B)		---	mm
From the ceiling (d_C)		---	mm
From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation (d_{S4})	*	120	mm



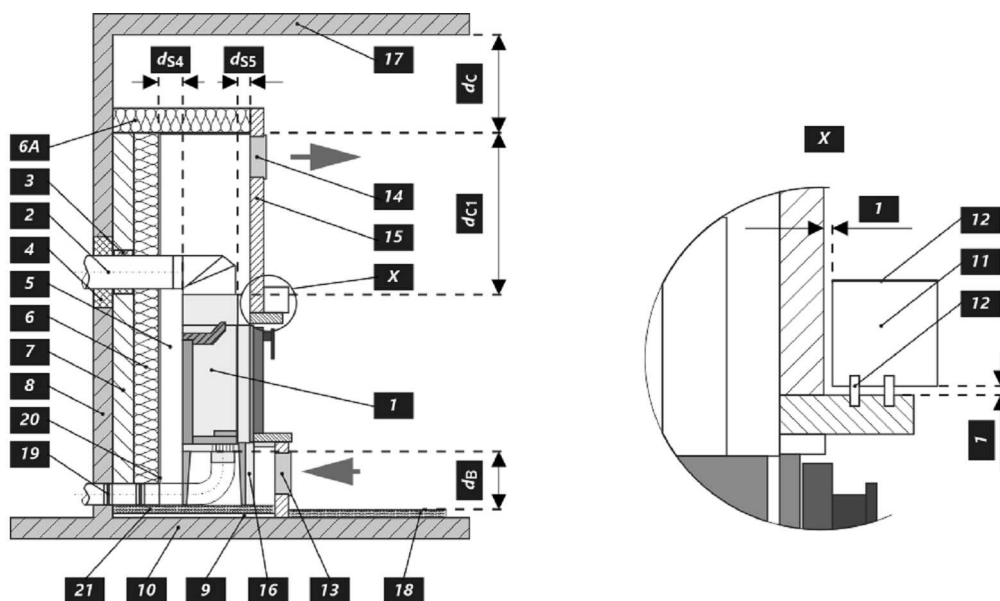
All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

- * If the distance from the door glass to the combustible side wall is $d_S < 100$ mm and must not be $d_{S4} < 120$ mm, this wall must be protected by a 40 mm wide SILCA 250 insulation board or an adequate substitute.

Legend	Note	Description	Material	Dimension
1		Appliance	179K 0000 004	
2		Flue gas outlet	metal	DN200-250
3		Insulation of the flue gas connection		
4		Mineral insulation		
5		Convection air space around the appliance		
6		Protective insulation of walls	SILCA 250	2x50 mm
6A		Protective ceiling insulation	SILCA 250	80 mm
7		Protective wall	hollow burnt brick	100 mm
8		Combustible wall		
9		Concrete slab		
10		Combustible floor		

11	Decorative / ornamental beam		
12	Beam with ventilation air gap		
13	Convection air inlet		900 cm ²
14	Convection air outlet		1070 cm ²
15	Lining	SILCA 250	40 mm
16	Support frame		
17	Combustible ceiling		
18	Protective insulation board for combustible floors	SILCA 250	40 mm
19	Combustion air regulation		
20	Sheet metal cover if mineral wool is used		
21	If necessary, a floor protection plate under the appliance		
d_c	From the top of the exhaust vent to the combustible ceiling		--- mm
d_{c1}	- From the top of the fireplace insert to the underside of the ceiling insulation		300 mm
	- In the case of an installed heat exchanger from the top edge of the heat exchanger to the underside of the ceiling insulation		--- mm
d_{s4}	* From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		120 mm
d_{s5}	From the front edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		10 mm
d_B	From the bottom of the fireplace insert to the fireproof floor		--- mm

Caution: Fire protection / insulation boards SILCA 250 (SILCA® 250SB, thickness 40 mm) can be replaced by a suitable nonflammable material with a thermal conductivity $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.



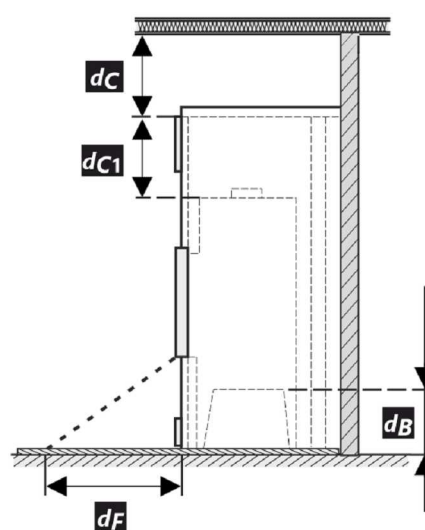
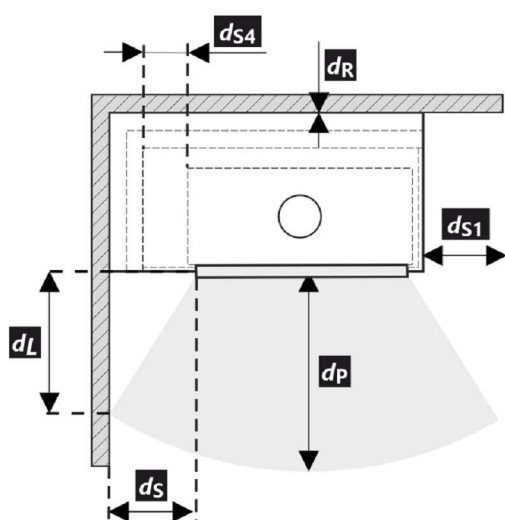
Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Produktklassifizierung					Type BE
Energiewirkungsgrad (η_{nom})					82,8 %
Energieeffizienzindex					110,0
Energielabel					A+
Brennstoff					Scheitholz
Brennstofflänge					200-400 mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch					3,47 kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch					4,5 kg/h
Brennstofflieferintervall					1 Stunde
Verbrennungsluftmenge					44,0 m ³ /h
Nennwärmeleistung (P_{nom})					12,0 kW
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})					--- kW
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)					--- bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege					11,8 g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})					212 °C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen					227 °C
Förderdruck (p_{nom})					12 Pa
Temperaturklasse					T400
Mehrfachbelegung					Ja
Lagerung von Brennstoff im Holzfach					Nein
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach					--- °C
Feinstaub O ₂ = 13 % (PM_{nom})					24 mg/Nm ³
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0463 % 579 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					37 mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})					113 mg/Nm ³
Automatische Abbrandsteuerung					---
Stromverbrauch (W)					--- W
Ständiger Luftverlust (V_h)					--- m ³ _N /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)					INT

Technische Grunddaten

Hauptabmessungen Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	1335 1404 557	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	546 1008 289	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	466 1071 ---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	---	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	200-250	mm
Abgasstutzen (D_{out})	200	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	150	mm
Gewicht	327	kg
Fläche Zuluftgitter	900	cm ²
Fläche Abluftgitter	1070	cm ²

Abstand zu brennbaren Materialien	Bemerkung		
Rückwand (d_R)		100	mm
Strahlungsbereich (d_P)		800	mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)		---	mm
Seitenwände (d_S)	*	100	mm
Seite mit Glas (d_{S1})		---	mm
Seite – Nische (d_{S2})		---	mm
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})		---	mm
Seitliche Strahlung (d_L)		---	mm
Von dem Boden (d_B)		---	mm
Decke (d_C)		---	mm
Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung (d_{S4})	*	120	mm



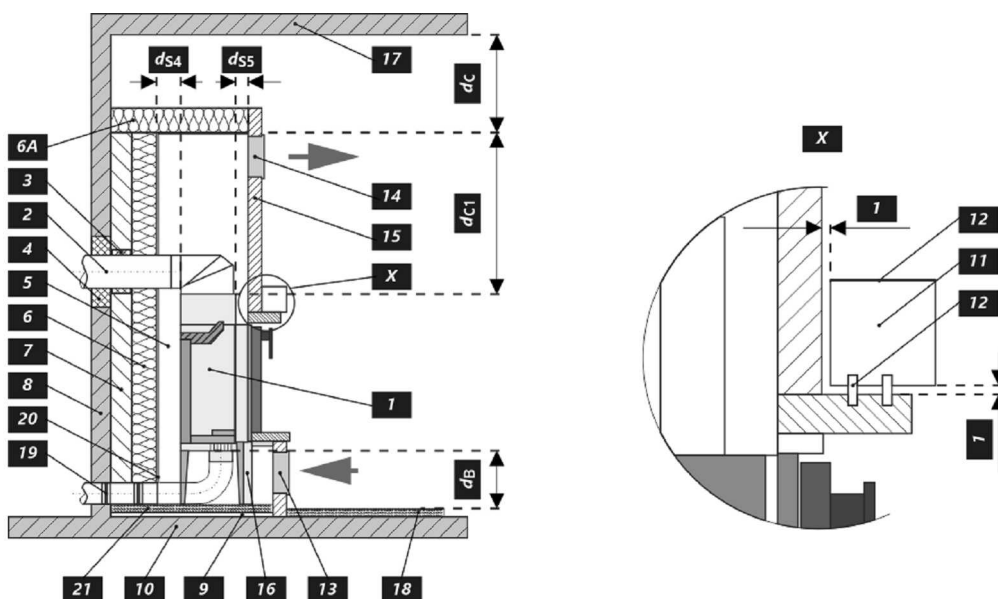
Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

- * Wenn der Abstand vom Türglas zur brennbaren Seitenwand $d_S < 100$ mm beträgt und nicht $d_{S4} < 120$ mm sein darf, muss diese Wand durch eine 40 mm breite SILCA 250 Dämmplatte oder einen geeigneten Ersatz geschützt werden.

Legende	Bemerkung	Beschreibung	Material	Maß
1	Gerät		179K 0000 004	
2	Rauchgasabgang		metall	DN200-250
3	Isolierung Anschluss Rauchgasabgang			
4	Mineralwolleisolierung			
5	Konvektionsraum um das Gerät			
6	Schutzisolierung der Wände		SILCA 250	2x50 mm
6A	Schutzisolierung der Decke		SILCA 250	80 mm
7	Schutzwand		gebrannter hohlziegel	100 mm
8	Brennbare Wand			
9	Betonplatte			
10	Brennbarer Boden			

11	Dekorativer Träger		
12	Träger mit Belüftungsspalt		
13	Konvektionslufteinlass		900 cm ²
14	Konvektionsluftauslass		1070 cm ²
15	Verkleidung	SILCA 250	40 mm
16	Tragrahmen		
17	Brennbare Decke		
18	Schutzisolierungsplatte des brennbaren Bodens	SILCA 250	40 mm
19	Verbrennungsluftregulierung		
20	Blechabdeckung bei Verwendung von Mineralwolle		
21	Falls nötig eine Bodenschutzplatte unter dem Gerät		
d_c	Von der Oberkante der Abluftöffnung bis zur brennbaren Decke		--- mm
d_{c1}	– Von der Oberkante des Kamineinsatzes bis zur Unterkante der Deckenisolierung – Im Falle eines eingebauten Wärmetauschers – von der Oberkante des Wärmetauschers bis zur Unterseite der Deckenisolierung		300 mm --- mm
d_{s4}	* Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung		120 mm
d_{ss}	Von der Vorder Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung		10 mm
d_B	Von der Unterseite des Kamineinsatzes bis zum feuerfesten Boden		--- mm

Warnhinweise: Brandschutz- / Dämmplatten SILCA 250 (SILCA® 250SB, Dicke 40 mm) kann durch ein geeignetes nicht brennbares Material mit einer Wärmeleitfähigkeit (λ) $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ ersetzt werden.



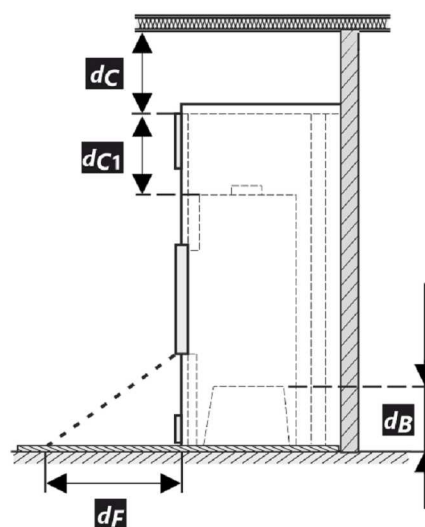
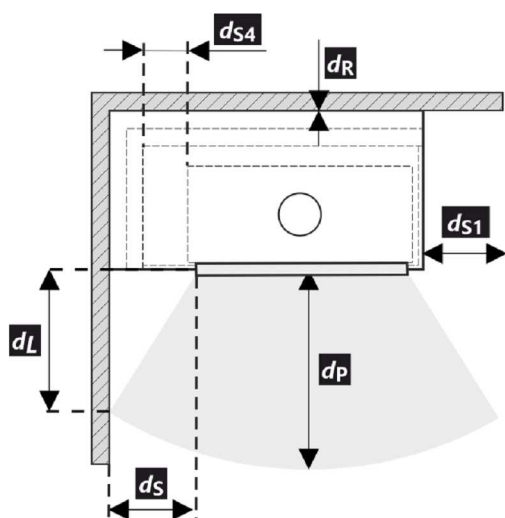
Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Classification de l'appareil					Type BE
Rendement énergétique (η_{nom})					82,8 %
L'indice d'efficacité énergétique EEI					110,0
Label énergétique					A+
Combustible					Bûches
Longueur recommandée de bûches					200-400 mm
Consommation moyenne de combustible					3,47 kg/h
Charge en bois autorisé					4,5 kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible					1 heure
Débit massique des fumées					44,0 m ³ /h
Puissance nominale (P_{nom})					12,0 kW
Puissance nominale de l'échangeur (P_{Wnom})					--- kW
Suppression maximale de fonctionnement (p_w)					--- bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion					11,8 g/s
Température moyenne des résidus de combustion (T_{nom})					212 °C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie					227 °C
Tirage de conduit de fumée (p_{nom})					12 Pa
Classe de température					T400
Raccordement à une cheminée collective					Oui
Stockage du combustible dans range bûches					Non
Réchauffement maximal du bois dans range bûches					--- °C
Poussière O ₂ = 13 % (PM_{nom})					24 mg/Nm ³
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0463 % 579 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					37 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})					113 mg/Nm ³
Régulation automatique de la combustion					---
La consommation d'électricité (W)					--- W
Standing air loss (V_h)					--- m ³ /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)					INT

Données techniques de base

Dimensions principales Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	1335 1404 557	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	546 1008 289	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	466 1071 ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	---	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	200-250	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D_{out})	200	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	150	mm
Poids	327	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	900	cm ²
Zone de la grille de ventilation de sortie	1070	cm ²

Isolation protectrice des plafonds	Note		
Arrière (d_R)		100	mm
Avant (d_P)		800	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)		---	mm
Latéral (d_S)	*	100	mm
Latéral avec vitre (d_{S1})		---	mm
Latéral – niche (d_{S2})		---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})		---	mm
Rayonnement latéral (d_L)		---	mm
Depuis le sol (d_B)		---	mm
Plafond (d_C)		---	mm
Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation (d_{S4})	*	120	mm



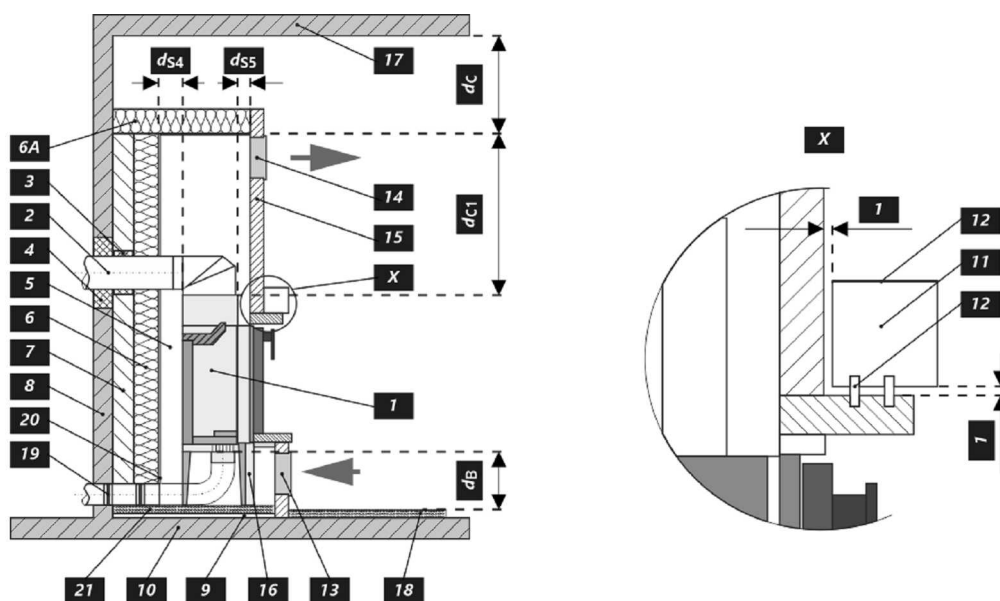
Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

- * Si la distance entre la vitre de la porte et la paroi latérale combustible est $d_S < 100$ mm et ne doit pas être $d_S \leq 120$ mm, cette paroi doit être protégée par un panneau isolant SILCA 250 de 40 mm de large ou un substitut approprié.

Légende	Note	Description	Matériel	Dimension
1		Appareil ménager	179K 0000 004	
2		Extraction des résidus de combustion	métal	DN200-250
3		Isolation du raccordement des résidus de combustion		
4		Isolation minérale		
5		Espace de convection autour de l'appareil		
6		Isolation protectrice des murs	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolation protectrice des plafonds	SILCA 250	80 mm
7		Mur de protection	brique creuse cuite	100 mm
8		Mur inflammable		
9		Plaque de béton		
10		Sol inflammable		

11	Support décoratif / ornemental		
12	Support avec espace de ventilation		
13	Entrée d'air de convection		900 cm ²
14	Sortie d'air de convection		1070 cm ²
15	Habillage	SILCA 250	40 mm
16	Cadre de support		
17	Plafond inflammable		
18	Panneau isolant de protection pour sols combustibles	SILCA 250	40 mm
19	Régulation de l'air de combustion		
20	Couverture en tôle si de la laine minérale est utilisée		
21	Si nécessaire, une plaque de sol de protection située sous l'appareil		
d_c	Du haut du conduit d'évacuation au plafond combustible		--- mm
d_{c1}	– Du haut de l'insert de cheminée jusqu'au bas de l'isolation du plafond – Dans le cas d'un échangeur de chaleur installé – du bord supérieur de l'échangeur de chaleur à la partie inférieure de l'isolation du plafond.		300 mm --- mm
d_{s4}	* Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation		120 mm
d_{s5}	Du bord avant de l'insert de cheminée à l'intérieur de l'isolation		10 mm
d_B	Du bas de l'insert de cheminée jusqu'au sol incombustible		--- mm

Avertissement: Panneaux ignifuges / isolants SILCA 250 (SILCA® 250SB, épaisseur 40 mm) peut être remplacé par un matériau non combustible approprié avec une conductivité thermique $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ (λ).



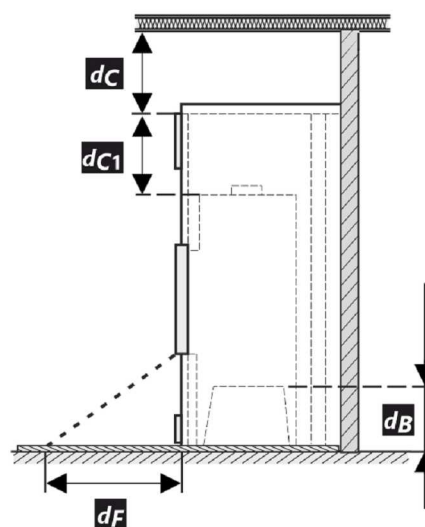
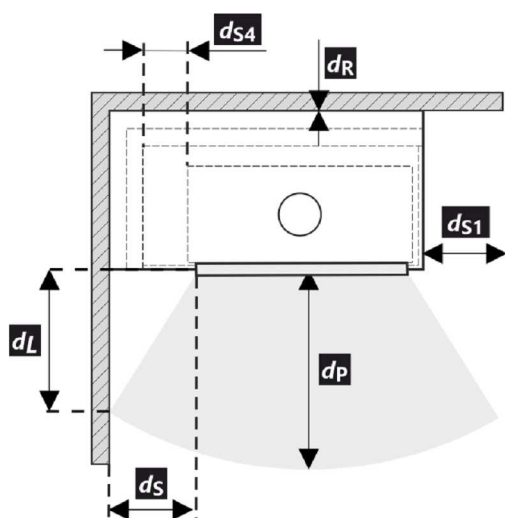
Proprietà dichiarate del prodotto

Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Classificazione del prodotto				Type BE	
Efficienza energetica (η_{nom})				82,8	%
Indice di efficienza prodotto				110,0	
Etichetta energetica				A+	
Combustibile				Legna	
Combustibile – lunghezza				200-400	mm
Consumo medio di combustibile				3,47	kg/h
Dose ammessa di combustibile				4,5	kg/h
Intervallo di aggiunta di combustibile				1 ora	
Quantità di aria di combustione				44,0	m ³ /h
Protenza nominale (P_{nom})				12,0	kW
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (P_{Wnom})				---	kW
Sovrappressione massima di funzionamento (p_w)				---	bar
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico				11,8	g/s
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale (T_{nom})				212	°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale				227	°C
Tiro di esercizio (p_{nom})				12	Pa
Classe di temperatura del camino				T400	
Collegamento al camino collettivo				Sì	
Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna				No	
Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna				---	°C
Polvere O ₂ = 13 % (PM_{nom})				24	mg/Nm ³
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %) (CO_{nom})				0,0463 579	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})				37	mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})				113	mg/Nm ³
Controllo automatico della combustione				---	
Consumo di energia elettrica (W)				---	W
Perdita d'aria in piedi (V_h)				---	m ³ /h
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)				INT	

Dati tecnici di base

Dimensioni principali Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	1335 1404 557	mm
Dimensioni della camera di combustione Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	546 1008 289	mm
Dimensioni dello sportello del focolare Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	466 1071 ---	mm
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)	---	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda	---	l
Diametro del condotto fumario	200-250	mm
Diametro del gola della canna fumaria (D_{out})	200	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria	150	mm
Peso	327	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso	900	cm ²
Superficie della griglia di aerazione d'uscita	1070	cm ²

Distanza di materiali infiammabili	Nota		
Posteriore (d_R)		100	mm
Anteriore (d_P)		800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) (d_F)		---	mm
Laterali (d_S)	*	100	mm
Vetrata laterale (d_{S1})		---	mm
Laterali - nicchia (d_{S2})		---	mm
Laterali - posizione 45° (d_{S3})		---	mm
Radiazione laterale (d_L)		---	mm
Dal pavimento (d_B)		---	mm
Dal soffitto (d_C)		---	mm
Dal bordo posteriore e laterale dell'insero del caminetto fino all'interno dell'isolazione (d_{S4})	*	120	mm



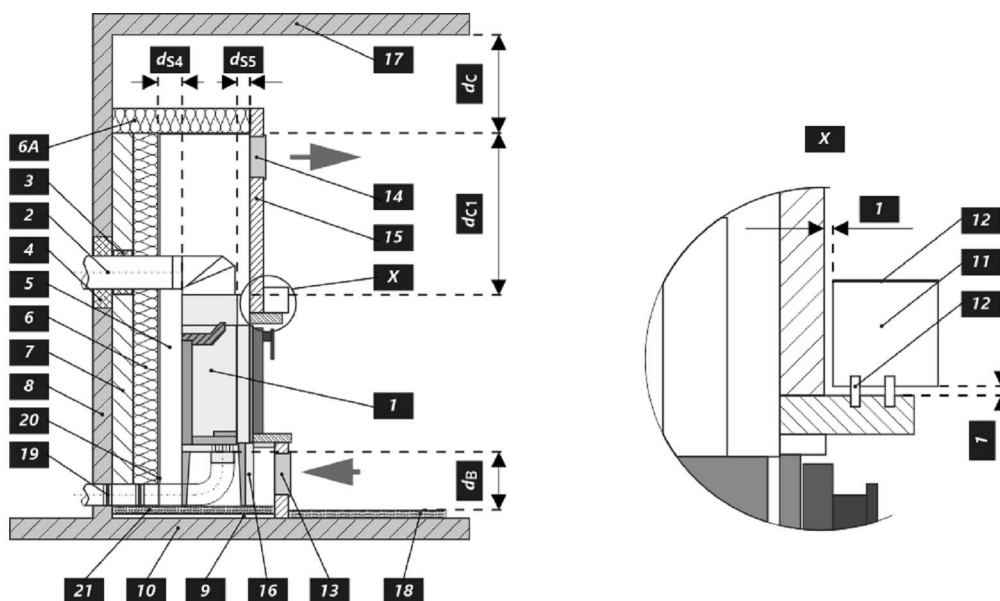
Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

- * Se la distanza dal vetro della porta alla parete laterale combustibile è $d_5 < 100$ mm e non deve essere $d_{S4} < 120$ mm, questa parete deve essere protetta da un pannello isolante SILCA 250 largo 40 mm o da un idoneo sostituto.

Legenda	Nota	Descrizione	Materiale	Dimensione
1		Apparecchio	179K 0000 004	
2		Scarico fumi	metallo	DN200-250
3		Isolamento del raccordo scarico fumi		
4		Isolamento minerale		
5		Spazio d'aria di convezione intorno all'insero		
6		Isolazione della parete	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolazione del soffitto	SILCA 250	80 mm
7		Parete di protezione	refrattario trafialto	100 mm
8		Parete infiammabile		
9		Lastra di calcestruzzo		
10		Pavimento infiammabile		

11	Trave decorativa		
12	Trave con intercapedine di ventilazione		
13	Ingresso aria di convezione		900 cm ²
14	Uscita aria di convezione		1070 cm ²
15	Rivestimento	SILCA 250	40 mm
16	Telaio di supporto		
17	Soffitto ininfiammabile		
18	Pannello isolante protettivo per pavimenti ininfiammabili	SILCA 250	40 mm
19	Gestione dell'aria comburente		
20	Copertura in lamiera con utilizzo di lana di roccia		
21	Se necessario, piastra di protezione sotto l'apparecchio		
d_c	Dall'alto della bocchetta aria superiore al soffitto combustibile		--- mm
d_{c1}	- Dalla parte superiore dell'inserto caminetto alla parte inferiore dell'isolazione del soffitto		300 mm
	- In caso di utilizzo scambiatore di calore, dal bordo superiore dello scambiatore alla parte inferiore dell'isolamento del soffitto		--- mm
d_{s4}	* Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione		120 mm
d_{s5}	Dal bordo anteriore dell'inserto caminetto fino all'interno dell'isolazione		10 mm
d_B	Dal fondo dell'inserto caminetto al pavimento ignifugo		--- mm

Avviso: I pannelli di protezione antincendio / isolamento SILCA 250 (SILCA® 250SB, spessore 40 mm) possono essere sostituiti da un materiale non ininfiammabile adatto con una conduttività termica $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.



Deklaracija lastnosti

Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Klasifikacija izdelka					Type BE
Energetska učinkovitost (η_{nom})					82,8 %
Indeks energetske učinkovitosti					110,0
Energijska nalepka					A+
Gorivo					Drva
Priporočljiva dolžina goriva					200-400 mm
Povprečna poraba lesa					3,47 kg/h
Dovoljena količina lesa					4,5 kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč					1 ura
Zahtevan zrak za izgorevanje					44,0 m ³ /h
Nazivna moč (P_{nom})					12,0 kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika (P_{Wnom})					--- kW
Delovni tlak (p_w)					--- bar
Masni pretok huhih dimnih plinov					11,8 g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči (T_{nom})					212 °C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči					227 °C
Vlek dimnika (p_{nom})					12 Pa
Temperaturni razred kamina					T400
Priključek na skupni dimnik					Da
Skladiščenje goriva v območju peči					Ne
Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva					--- °C
Prah O ₂ = 13 % (PM_{nom})					24 mg/Nm ³
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0463 % 579 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					37 mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})					113 mg/Nm ³
Avtomatska regulacija gorenja					---
Poraba električne energije (W)					--- W
Stalna izguba zraka (V_h)					--- m ³ /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)					INT

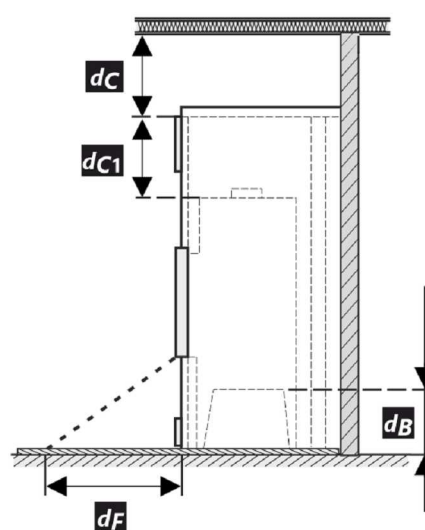
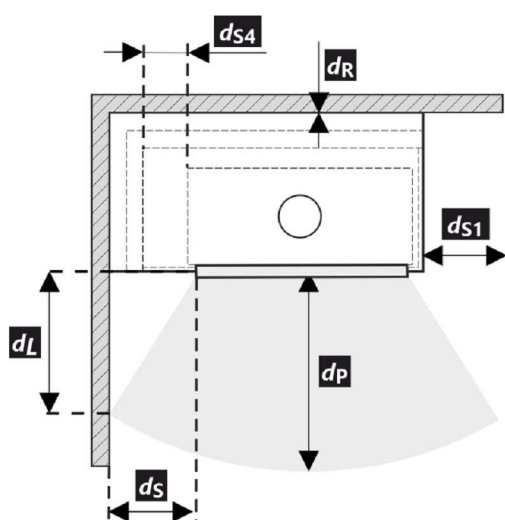
Osnovni tehnični podatki

Dimenzije Višina (H) Širina (W) Globina (L)	1335 1404 557	mm
Dimenzije zgorovalne komore Višina (H) Širina (W) Globina (L)	546 1008 289	mm
Dimenzije vrat peči Višina (H) Širina (W) Globina (L)	466 1071 ---	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta	---	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika	---	l
Premer priključka dimne cevi	200-250	mm
Premer dimne cevi (D_{out})	200	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)	150	mm
Teža	327	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč	900	cm ²
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč	1070	cm ²

Varna razdalja od vnetljivih materialov

Opomba

Zadaj (d_R)		100	mm
Spredaj (d_P)		800	mm
Stran od tal (d_F)		---	mm
Stran (d_S)	*	100	mm
Stran s steklom (d_{S1})		---	mm
Stran – niša (d_{S2})		---	mm
Stran – postavitvev pod kotom 45° (d_{S3})		---	mm
Stransko sevanje (d_L)		---	mm
Od tal (d_B)		---	mm
Od stropa (d_C)		---	mm
Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije (d_{S4})	*	120	mm



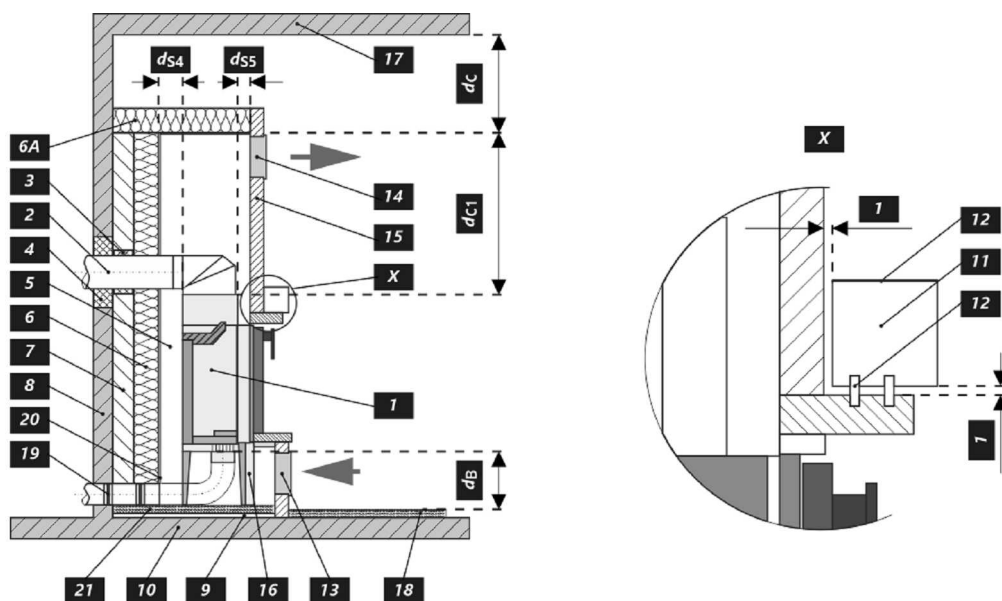
Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.

- * Če je razdalja od stekla vrat do gorljive stranske stene $d_S < 100$ mm, pri čemer ne sme biti $d_{S4} < 120$ mm, se mora ta zid zavarovati z izolativno desko SILCA 250 širine 40 mm, ali pa ustreznim nadomestilom.

Legenda	Opomba	Opis	Material	Dimenzija
1		Naprava	179K 0000 004	
2		Odvod dimnih plinov	kov	DN200-250
3		Izolacija priključka za odvod dimnih plinov		
4		Mineralna izolacija		
5		Konvekcijski zračni prostor okoli naprave		
6		Zaščitna izolacija sten	SILCA 250	2x50 mm
6A		Zaščitna izolacija stropa	SILCA 250	80 mm
7		Zaščitna stena	votla žgana opeka	100 mm
8		Gorljiva stena		
9		Betonska plošča		
10		Gorljiva podlaga		

11	Dekoratívni / okrasni nosilec		
12	Nosilec s prezračevalno zračno režo		
13	Vhod konvekcijskega zraka		900 cm ²
14	Izhod konvekcijskega zraka		1070 cm ²
15	Obloga	SILCA 250	40 mm
16	Nosilni okvir		
17	Gorljiv strop		
18	Zaščitna izolacijska deska	SILCA 250	40 mm
19	Regulacija zraka za izgorevanje		
20	Pločevinasti pokrov v primeru uporabe mineralne volne		
21	Po potrebi zaščitna talna plošča pod napravo		
d_c	Od vrha odvoda zraka do gorljivega stropa		--- mm
d_{c1}	– Od vrha kaminskega vložka do spodnje strani stropne izolacije – Pri vgrajenem toplotnem izmenjevalniku – od zornjega roba toplotnega izmenjevalnika do spodnje strani stropne izolacije		300 mm --- mm
d_{s4}	*	Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije	120 mm
d_{s5}		Od sprednjega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije	10 mm
d_B		Od dna kaminskega vložka do ognjevarne podlage	--- mm

Opomba: Protipožarne / izolacijske plošče SILCA 250 (SILCA® 250SB, debeline 40 mm) se lahko nadomestijo z ustreznim negorljivim materialom s toplotno prevodnostjo $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ (λ).



Ilmoitetut ominaisuudet

Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Laitteen luokittelu				Type BE	
Energiatehokkuus (η_{nom})				82,8	%
Energiatehokkuusindeksi				110,0	
Energiamerkintä				A+	
Polttoaine				Puuhalot	
Polttopuun pituus				200-400	mm
Keskimääräinen polttoaineenkulutus				3,47	kg/h
Sallittu puumäärä				4,5	kg/h
Puun lisäysväli				1 tunti	
Palamisilman määrä				44,0	m ³ /h
Nimellisteho (P_{nom})				12,0	kW
Vesilämmönsiirtimen teho (P_{Wnom})				---	kW
Suurin käyttöilpaine (p_w)				---	bar
Kuivan savukaasun massavirta savukaasupolun laskemiseksi				11,8	g/s
Savukaasun lämpötila (T_{nom})				212	°C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen				227	°C
Savuputken veto (p_{nom})				12	Pa
Hormin lämpötilaluokka				T400	
Liitäntä yhteiseen hormiin				Kyllä	
Polttoaineen varastointialue				Ei	
Puun maksimaalinen lämpeneminen varastointialueella				---	°C
Dust O ₂ = 13 % (PM_{nom})				24	mg/Nm ³
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, O ₂ = 13 %) (CO_{nom})				0,0463 579	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})				37	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})				113	mg/Nm ³
Automaattinen palamisen säätöyksikkö				---	
Virrankulutus (W)				---	W
Seisovan ilman häviö (V_h)				---	m ³ _N /h
Ajoittainen käyttö (INT) Jatkuva käyttö (CON)				INT	

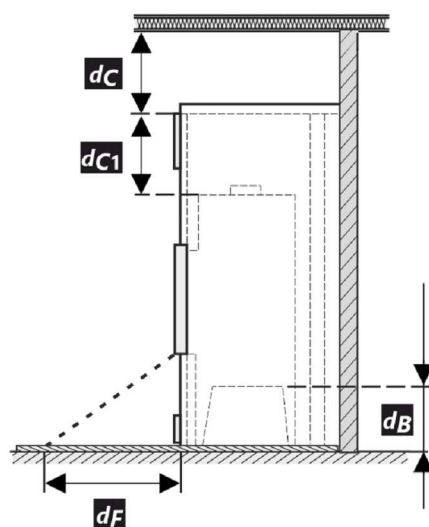
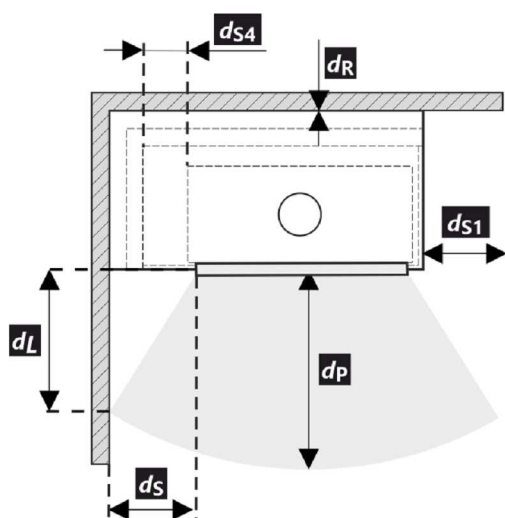
Tekniset perustiedot

Tärkeimmät mitat Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	1335 1404 557	mm
Palotilan mitat Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	546 1008 289	mm
Fireplace door dimensions Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	466 1071 ---	mm
Takimmaisena (sivu-)ulostuloaukon korkeus	---	mm
Vesilämmönsiirtimen tilavuus	---	l
Hormin halkaisija	200-250	mm
Savukanavan liitännän halkaisija (D_{out})	200	mm
Ulkoilmaliitännän halkaisija	150	mm
Paino	327	kg
Tuloilmasäleikön pinta-ala	900	cm ²
Poistoilmasäleikön pinta-ala	1070	cm ²

Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin

Huomautus

Takaosa (d_R)		100	mm
Etuosa (d_P)		800	mm
Etuosasta lattiaan (d_F)		---	mm
Sivu (d_S)	*	100	mm
Sivu, jossa lasia (d_{S1})		---	mm
Sivu – syvennys (d_{S2})		---	mm
Sivu – sijainti 45° (d_{S3})		---	mm
Sivusäteily (d_L)		---	mm
Lattiasta (d_B)		---	mm
Katosta (d_C)		---	mm
Välimatkata taka- ja sivureunasta eristyksen sisäpuolelle (d_{S4})	*	120	mm



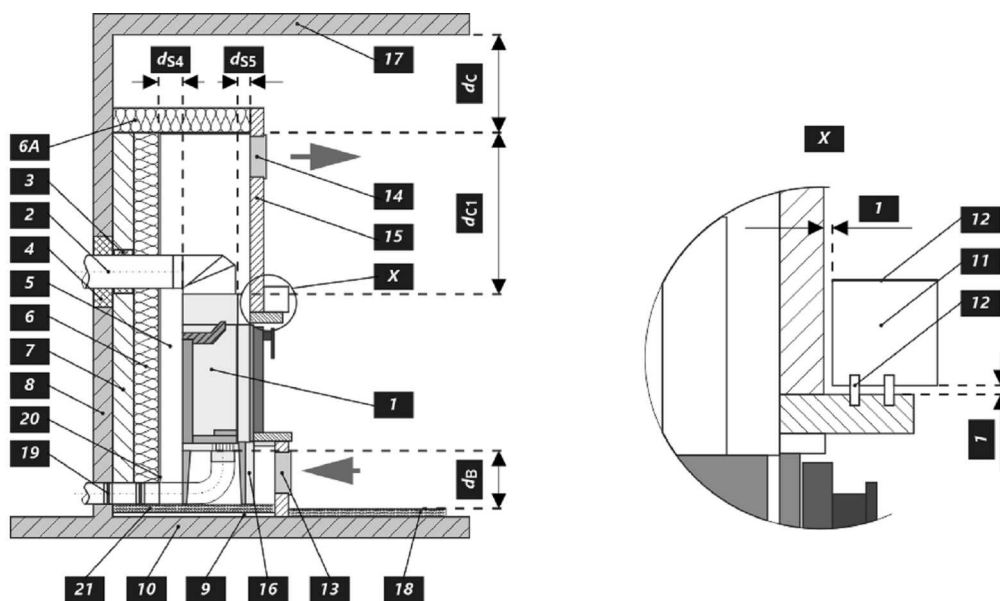
Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, mukaan lukien kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin liittyvät määräykset.

- * Jos etäisyys oven lasista palavaan sivuseinään on $d_S < 100$ mm eikä saa olla $d_{S4} < 120$ mm, tämä seinä on suojattava 40 mm leveällä SILCA 250 -eristelevyllä tai sopivalla korvikkeella.

Selite	Huomautus	Kuvaus	Materiaali	Mitat
1		Laite	179K 0000 004	
2		Savukaasun ulostulo	metalli	DN200-250
3		Savukaasuliitännän eristys		
4		Mineraalieristys		
5		Konvektioilmatila laitteen ympärillä		
6		Seinien suojaeristys	SILCA 250	2x50 mm
6A		Katon suojaeristys	SILCA 250	80 mm
7		Suojaseinä	ontto poltettu tiili	100 mm
8		Palava seinä		
9		Betonilaatta		
10		Palava lattia		

11	Peitelevy		
12	Levy, jossa ilmanvaihtoaukko		
13	Konvektioilman tulo		900 cm ²
14	Konvektioilman lähtö		1070 cm ²
15	Eristys	SILCA 250	40 mm
16	Tukirunko		
17	Palava katto		
18	Suojaava eristyslevy palavia lattiaita varten	SILCA 250	40 mm
19	Ilmansäädin		
20	Peltikansi, jos käytetään mineraalivillaa		
21	Tarvittaessa lattian suojalevy laitteen alle		
d_c	Poistoilmaventtiilin yläreunasta palavaan kattoon asti		--- mm
d_{c1}	– Takan yläreunasta kattoeristeen alareunaan		300 mm
	– Jos lämmönsiirrin on asennettu, lämmönsiirtimen yläreunasta kattoeristeen alareunaan		--- mm
d_{s4}	* Taka- ja sivureunasta eristyksen sisäpuolelle		120 mm
d_{s5}	Takan etureunasta eristyksen sisäreunaan		10 mm
d_B	Takan alareunasta palamattomaan lattiaan		--- mm

Varoitus: Palonsuoja- / eristelevyt SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksuus 40 mm) voidaan korvata sopivalla syttymättömällä materiaalilla, jonka lämmönjohtavuus $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



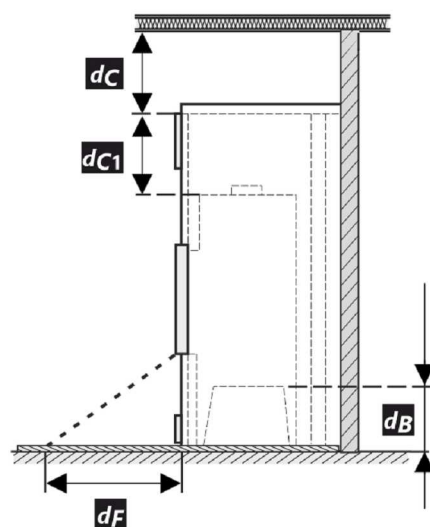
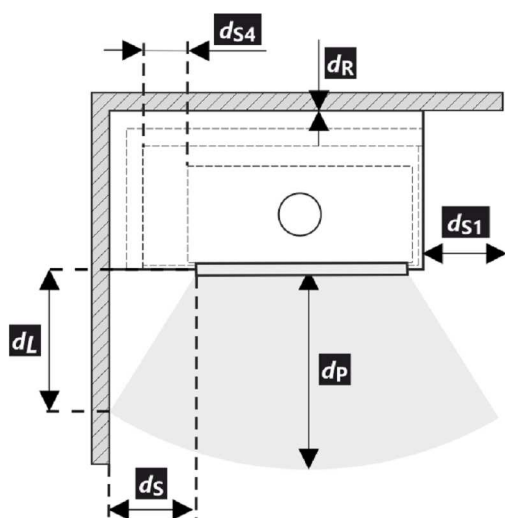
Deklareeritud omadused

Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Seadme klassifikatsioon				Type BE	
Energiatõhusus (η_{nom})				82,8	%
Energiatõhususe indeks				110,0	
Energiamärgis				A+	
Küttematerjal				Puuhalud	
Küttematerjali pikkus				200-400	mm
Keskmine küttematerjali tarve				3,47	kg/h
Lubatud küttematerjali hulk				4,5	kg/h
Küttematerjali lisamise intervall				1 tund	
Põlemisõhu hulk				44,0	m ³ /h
Nimivõimsus (P_{nom})				12,0	kW
Soojusvaheti võimsus (P_{Wnom})				---	kW
Maksimaalne tööülerõhk (p_w)				---	bar
Suitsugaaside kuivmass suitsugaaside teekonna arvutamiseks				11,8	g/s
Suitsugaasi temperatuur (T_{nom})				212	°C
Suitsugaasi keskmine temperatuuri pärast kraed				227	°C
Suitsutoru tõmme (p_{nom})				12	Pa
Korstna temperatuuriklass				T400	
Ühendus üldkorstnaga				Jah	
Küttematerjali ladustamine puude säilitusalal				Ei	
Puidu maksimaalne soojenemine säilitusalal				---	°C
Tolm O ₂ = 13 % (PM_{nom})				24	mg/Nm ³
Põlemisgaaside emissioon suitsugaaside CO kui O ₂ = 13 % (CO_{nom})				0,0463 579	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})				37	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})				113	mg/Nm ³
Automaatne põlemise reguleerimisseade				---	
Energiatarve (W)				---	W
Seisva õhu kadu (V_h)				---	m ³ _N /h
Vahelduv töö (INT) / Pidev töö (CON)				INT	

Tehnilised põhiandmed

Põhimõõtmed	1335 1404 557	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Põlemiskambri mõõdud	546 1008 289	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Kolde ukse mõõdud	466 1071 ---	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Tagumise (külgmise) väljalaskeava telje kõrgus	---	mm
Sooja vee soojusvaheti maht	---	l
Suitsutoru diameeter	200-250	mm
Suitsutoru ava diameeter (D_{out})	200	mm
Välisõhu ühenduse diameeter	150	mm
Kaal	327	kg
Sisselaske ventilatsioonivõre	900	cm ²
Väljalaske ventilatsioonivõre	1070	cm ²

Kaugus põlevatest materjalidest	Märkus		
Tagaosa (d_R)		100	mm
Esiosa (d_P)		800	mm
Esiosast pörandani (d_F)		---	mm
Külg (d_S)	*	100	mm
Klaasiga külg (d_{S1})		---	mm
Külg – nišš (d_{S2})		---	mm
Külg – asend 45° (d_{S3})		---	mm
Kiirgus külje suunas (d_L)		---	mm
Pörandast (d_B)		---	mm
Laest (d_C)		---	mm
Kaminasüdamiku tagumisest ja külgmisest nurgast isolatsiooni sisemuseni (d_{S4})	*	120	mm



Toote paigaldamise ja kasutamise ajal tuleb järgida kõiki kohalikke määrusi, kaasa arvatud siseriiklikest ja Euroopa standarditest tulenevad määrused.

- * Kui ukseklaasi kaugus süttivast materjalist seinast on $d_S < 100$ mm, ent kui see ei tohiks olla $d_{S4} < 120$ mm, siis tuleb see sein katta 40 mm laiuse SILCA 250 isolatsiooniplaadi või muu võrdväärse materjaliga.

Nr	Märkus	Kirjeldus	Materjal	Mõõdud
1		Seade	179K 0000 004	
2		Suitsugaasi väljalasketoru	metall	DN200-250
3		Suitsugaasi ühenduse soojustus		
4		Mineraalvill		
5		Konvektsiooni õhuruum seadme ümber		
6		Seinte kaitsekiht	SILCA 250	2x50 mm
6A		Seinte kaitsekiht	SILCA 250	80 mm
7		Kaitsesein	põletatud õonestellis	100 mm
8		Põlev seinamaterjal		
9		Betoonplaat		
10		Põlev pörandmaterjal		

11	Dekoratiivne / muustriline tala		
12	Ventilatsiooni õhupiluga tala		
13	Konvektsiooni sissepuhkevõre		900 cm ²
14	Konvektsiooni väljapuhkevõre		1070 cm ²
15	Vooder	SILCA 250	40 mm
16	Tugiraam		
17	Põlev laematerjal		
18	Põlevast materjalist põrandat kaitsev soojustusplaat	SILCA 250	40 mm
19	Põlemisõhu reguleerimine		
20	Metallkate, kui kasutatakse mineraalvilla		
21	Vajdusel seadmealuse põrandat kaitseplaat		
d_c	Väljatõmbeventilatsiooni otsast põleva laematerjalini		--- mm
d_{c1}	- Kaminasüdamiku tipust lae soojustuse alumise pooleni		300 mm
	- Kui on paigaldatud soojusvaheti, siis soojusvaheti ülemisest nurgast lae soojustuse alumise pooleni		--- mm
d_{s4}	* Kaminasüdamiku tagumisest ja külgmisest nurgast soojustuse sisepinnani		120 mm
d_{s5}	Kaminasüdamiku eesmisest nurgast soojustuse sisepinnani		10 mm
d_B	Kaminsaüdamiku põhjast tulekindla põrandani		--- mm

Hoiatus: Tuletõkke- / isolatsiooniplaadid SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksus 40 mm) võib asendada sobiva mittesüttiva materjaliga, mille soojusjuhtivus on $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).

